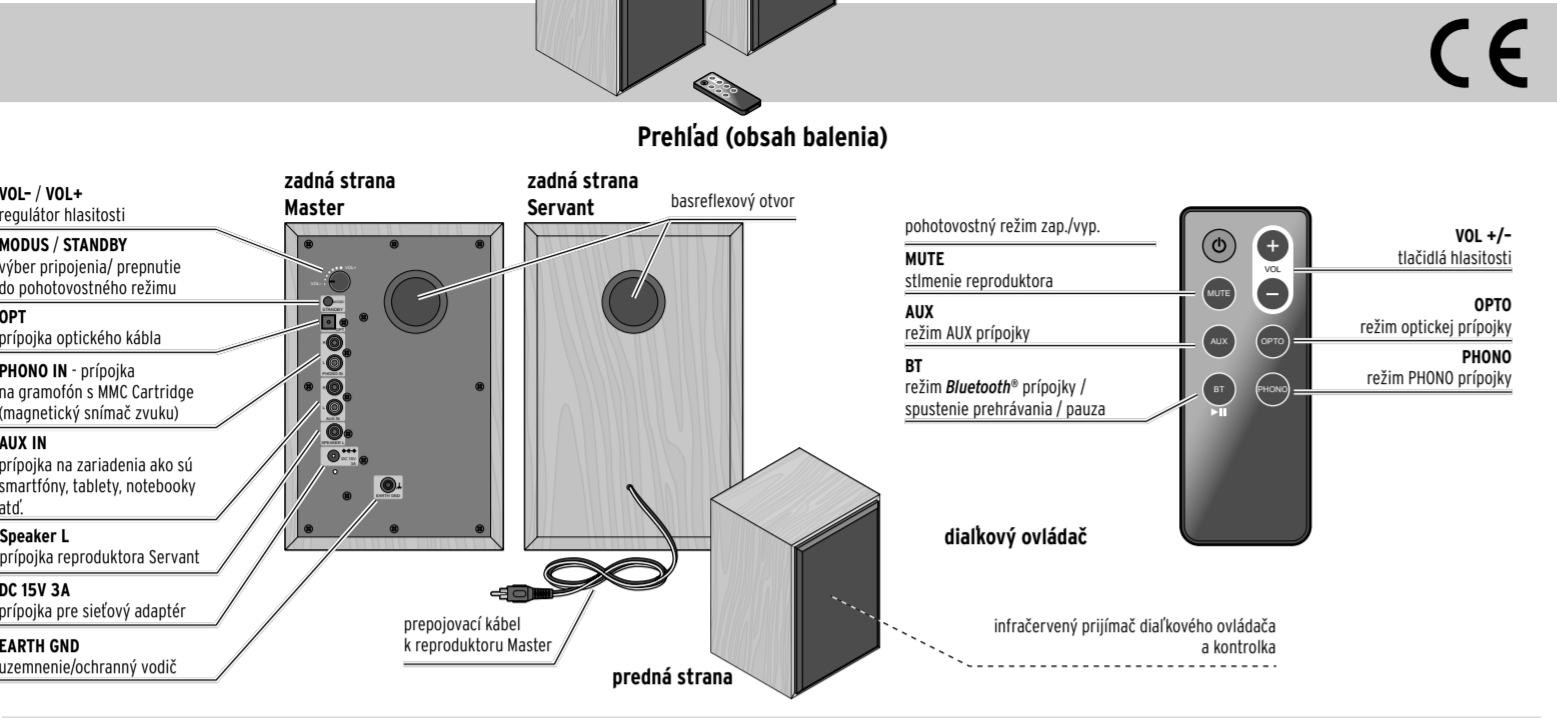


## Stereoreproduktry s Bluetooth®

SK Návod na použitie



### Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

#### Účel použitia

Výrobok pozostáva z reproduktorov Master a Servant a diaľkového ovládača. Elektrické napájanie a ovládanie oboch reproduktorov sa vykonáva výlučne prostredníctvom reproduktora Master.

Reproduktry slúžia na reprodukovanie zvuku...

... prostredníctvom technológie **Bluetooth®** pre všetky zariadenia s funkciou **Bluetooth®** Out.

... prostredníctvom prípojky **AUX** na re-produkčné zariadenia, ako sú smartfóny, tablety, notebooky atď.

... prostredníctvom prípojky **PHONO** na gramofóny s MMC Cartridge (magnetický snímač zvuku).

... prostredníctvom optickej prípojky pre zariadenia s optickým výstupom (vyššia kvalita ako PHONO).

Reproduktry sú koncipované na súkromné použitie a nie sú vhodné na komerčné účely.

Reproduktry sú určené na použitie v suchých interiéroch. Výrobok používajte iba pri miernych klimatických podmienkach.

#### Nebezpečenstvo pre deti

• Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvá, ktoré môžu hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Výrobok preto uchovávajte mimo dosahu detí.

• Prehltnutie batérií môže byť životunebezpečné. Diaľkový ovládač je vybavený gombikovou batériou. Pri prehltnutí gombikovej batérie môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnemu vnútornému poleptaniu a usmrteniu. Nové ako i vybité batérie uschovávajte mimo dosahu detí. Ak sa priehradka na batériu neuzatvorí správne, výrobok ďalej nepoužívajte a uschovajte ho mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu batérie alebo sa inak dostala do tela, okamžite privolajte lekársku pomoc.

• Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

#### Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

• Neponárajte výrobok do vody ani iných kvapalín, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Chráňte ho aj pred kvapkajúcou a striekajúcou vodou.

• Neuvádzajte výrobok do prevádzky, ak sú na reproduktoroch, prípojnóm kábli alebo sieťovom adaptéri viditeľné poškodenia alebo ak reproduktor spadol. Prípojný kábel sa nesmie opravovať. Ak je kábel poškodený, obráťte sa na zákaznický servis, resp. zlikvidujte sieťový adaptér.

• Na výrobu nevykonávajúe žiadne zmeny. Opravy výrobku zverte iba špecializovanej opravovni alebo sa obráťte na zákaznický servis. Neodborné opravy môžu vážne ohroziť používateľa. Nedotýkajte sa výrobku vlhkými rukami a nepoužívajte ho v exteriéri alebo v priestoroch s vysokou vlhkosťou vzduchu.

• Používajte len priložený sieťový adaptér alebo sieťový adaptér s rovnakými technickými údajmi. Na eliminovanie šírenia sieťové adaptéry ani sa ich nepokúšajte opravíť.

• Výrobok zapájajte len do zásuvky nainštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom sieťového adaptéra.
• Používajte len priložený sieťový adaptér alebo sieťový adaptér s rovnakými technickými údajmi. Na eliminovanie šírenia sieťové adaptéry ani sa ich nepokúšajte opravíť.

• Na úplné odpojenie výrobku od napájania vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky. Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa z nej dal sieťový adaptér v prípade potreby rýchlo vytiahnuť.

• Sieťový adaptér vytiahnite zo zásuvky v prípade porúch počas prevádzky, po použití, pri búrke a pred čistením výrobku. Ťahajte pritom vždy za sieťový adaptér, nie za sieťový kábel.

• Reproduktry sú koncipované na súkromné použitie a nie sú vhodné na komerčné účely. Reproduktry sú určené na použitie v suchých interiéroch. Výrobok používajte iba pri miernych klimatických podmienkach.

• Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvá, ktoré môžu hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Výrobok preto uchovávajte mimo dosahu detí.

• Prehltnutie batérií môže byť životunebezpečné. Diaľkový ovládač je vybavený gombikovou batériou. Pri prehltnutí gombikovej batérie môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnemu vnútornému poleptaniu a usmrteniu. Nové ako i vybité batérie uschovávajte mimo dosahu detí. Ak sa priehradka na batériu neuzatvorí správne, výrobok ďalej nepoužívajte a uschovajte ho mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu batérie alebo sa inak dostala do tela, okamžite privolajte lekársku pomoc.

• Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

#### Nebezpečenstvá vyplývajúce z batérií

• Pozor! Ak sa lítiové batérie založia nesprávne, môžu vybuchnúť. Preto dajte pri vkladaní bezpodmienečne na správnu polaritu (+/-). Používajte iba ten istý alebo rovnocenný typ batérie (pozri „Technické údaje“).

• Batérie sa nesmú dobíjať, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.

• Pred vložením vyčistíte v prípade potreby kontakty batérie a prístroja. Nebezpečenstvo prehriatia!

• Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.

• Chráňte batérie/akumulátory pred nadmerným teplom. Vyberte batérie/akumulátory z výrobku, keď sú vybité, alebo keď výrobok dlhšie nepoužívate. Zabráňte tak škodám, ktoré môžu nastať pri vytečení.

#### Nebezpečenstvo poranenia

• Počúvanie hudby pri vysokej hlasitosti môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Predtým, ako zapnete prehrávanie hudby, vždy najprv nastavte nízku hlasitosť. Až potom prípadne zvýšte hlasitosť.

#### Nebezpečenstvo požiaru/popálenín

• Neumiestňujte do blízkosti reproduktorov žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako napr. horiace sviečky. Na eliminovanie šírenia požiaru musíte vždy dbať na vylúčenie kontaktu výrobku so sviečkami a zdrojmi otvoreného ohňa.

• Neumiestňujte reproduktry do uzatvorených skriň alebo regálov bez dostatočného vetrania. Nezakrývajte vetracie štrbiny novinami, obrusmi, záclonami atď., pretože by mohli obmedziť vetranie. Reproduktr musí mať zo všetkých strán voľný priestor min. 5 cm.

#### Vecné škody

• Po presnení reproduktorov zo studeného do teplého prostredia sa v nich môže kondenzovať vlhkosť. Nechajte výrobok niekoľko hodín vypnúť.

• Zabráňte skladovaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškach).

• Nevystavujte výrobok pôsobeniu otvoreného ohňa, vody, vlhkého prostredia, vysokých teplôt, priameho slnečného svetla a pod. Chráňte výrobok ak pred nárazmi, otrasmi a inými mechanickými vplyvmi.

• Do bezprostrednej blízkosti reproduktora neumiestňujte magnetické preukazy, telefónne, kreditné a pod. karty, ako ani magneto fonové pásky, hodinky atď. Magnety integrované v reproduktore by ich mohli poškodiť.

• Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

### Technické údaje

Model:	652 059
Výstupný výkon:	2x 10 W
Sieťový adaptér:	Model: G048-150300-AG <p>Výrobca: Dong Guan City GuangQi Eleca tronic Co., Ltd., Privately Operated Industrial District, ShiYong, 532600 Heng Li Town, Dong Guan, Guangdong, PEOPLE’S REPUBLIC OF CHINA (HR-Nr. 91441900MA510JXM9N)</p> Vstup: 100 – 240 – 50/60 Hz max.1,5 A Výstup: 15,0 V 3,0 A 45,0 W <small>(symbol <span></span> znamená jednosmerný prúd) (symbol <span></span> ukazuje polovojerný zástřřek)</small>
Účinnosť v prevádzke Ø:	89,12 <span> </span> %
pri nízkom zaťažení (10 <span> </span> %):	86,52 <span> </span> %
Príkon pri nulovom zaťažení:	0,087 W

Bluetooth®	Verzia: V5./nižšie verzie (od 1.1) sú kompatibilné, príp. ale nepodporujú všetky funkcie
Frekvenčné pásmo:	2,402 GHz až 2,480 GHz
Max. výsielací výkon:	2,5 mW
Dosah:	max. 10 m (vo voľnom priestranstve)
Štandardy zariadenia:	A2DP V1.2 / AVRCP V1.4

Batéria diaľkového ovládača: CR2025/3 V (Li)
menovitá energia: 0,46 Wh (testované podľa UN 38.3)

Teplota prostredia:	+10 až +40 <span> </span> °C
---------------------	------------------------------

Výrobca: Lenco Benelux BV
Thermiekstraat 1a
6361 HB Nuth
The Netherlands (Holandsko)

### Vyhlasenie o zhode

Spoločnosť Lenco Benelux BV týmto vyhlasuc je, že tento výrobok spĺňa v dobe uvedenia na trh základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia podľa smernice 2014/53/EÚ. Úplne vyhlásenie o zhode si môžete vyžiadať po zadaní čísla modelu **652059** e-mailom na adrese techdoc@commaxgroup.com.

Výrobok sa smie predávať a používať v nasledovných krajinách: Nemecko, Rakúsko, Švajčiarsko, Česko, Poľsko, Slovensko, Maďarsko.

**Kompatibilné s/so** smartfónom alebo tabletom s funkciou **Bluetooth®**

systémom Android od 4.3

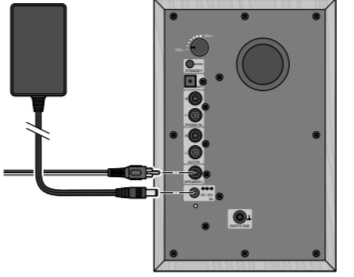
- telefónmi s iOS (iOS 7.0 a vyšší) tabletmi s iOS (iOS 7.0 a vyšší)
- Slovná značka **Bluetooth®** a logá sú registrované značky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. Používanie týchto značiek spoločnosťou Lenco Benelux BV sa vykonáva na základe licencie.
- The **Bluetooth®** word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Lenco Benelux BV is under license.

### Umiestnenie / napájanie

#### Umiestnenie

- Reproduktor vyberte z obalu a odstráňte všetok obalový materiál.
- Reproduktor postavte na stabilnú, vodorovnú, rovnú plochu.
- Umiestnite reproduktry po pravej (Master) a ľavej (Servant) strane reprodukčného zariadenia, podľa možnosti v rovnakej vzdialenosti. Ideálne by reproduktry mali tvoriť s vami preferovaným miestom počúvania (napr. kreslo) rovnomerný trojuholník. Hlavný smer prúdu zvuku z reproduktorov by nemal byť obmedzovaný nábytkom, závesmi atď.

#### Pripojenie na elektrickú sieť



- Pripojte prepovojací kábel reproduktora Servant do zdievky **SPEAKER L** na zadnej strane reproduktora Master.
- Pripojte priložený sieťový adaptér do zdievky **DC 15V 3A** na zadnej strane reproduktora Master.

#### Aktivácia diaľkového ovládača

Batéria je pri dodaní izolačným páskom zabezpečená proti vybitiu.

- ▷ Vytiahnite izolačný pásk.



**Výmena batérie**
Budete potrebovať 1 batériu CR2025.

- Stlačte malú páčku a vytiahnite držiak batérie z diaľkového ovládača.
- Vyberte starú batériu a vložte novú. Dbajte na polaritu (+/-). Plusový pól musí ukazovať k vám.
- Zasuňte držiak batérie znovu do diaľkového ovládača.

**!** Nechytajte novú batériu holými rukami, ale použite na to suchú utierku. Zvyšky masťnoly na kontaktných plochách skracujú životnosť batérie.

### Používanie

**Zapnutie/prepnutie do pohotovostného režimu**

**!** Ak ste reproduktor Master zapojili do elektrickej siete, sú oba reproduktry automaticky v pohotovostnom režime.

- ▷ Aby ste reproduktor zapli, resp. prepli do pohotovostného režimu, stlačte krátko tlačidlo  na diaľkovom ovládači alebo podržte tlačidlo **MODUS/STANDBY** v zradu na reproduktore Master cca 2 sekundy stlačené. Zaznejú 2 signálne tóny a kontrolka vpredu na reproduktore blíka **namodro**.

#### Výber režimu prenosu

Reproduktry sa spustia automaticky v režime **Bluetooth®**. Kontrolka vpredu na reproduktore Master blíka **namodro**, kým reproduktor vyhľadáva pripojenie **Bluetooth®** a svieti trvalo **namodro** hneď po vytvorení pripojenia.

Na nastavenie iného režimu prenosu postupje takto:

- Prepojte najprv reprodukčné zariadenie s príslušným káblom na reproduktore Master.
- Stlačte príslušné tlačidlo na diaľkovom ovládači - **AUX**, **OPTO** alebo **PHONO** - resp. krátko **MODUS/STANDBY** na reproduktore Master.

- ▷ Aby ste aj pri pripojenom kábli prepli do režimu **Bluetooth®**, stlačte **BT** na diaľkovom ovládači, resp. na reproduktore toľkokrát **MODUS/STANDBY**, kým kontrolka nezačne blíkať namodro.

#### Funkcia automatického vypínania

Aby sa zabránilo nepotrebnéj spotrebe elektrického prúdu, sú reproduktry vybavené funkciou automatického vypnutia, ktorá vypne zariadenie automaticky po cca 10 minútach bez signálu.

#### Regulácia hlasitosti

Hlasitosť môžete regulovať tak na reprodukčnom zariadení, ako aj na reproduktore Master, resp. pomocou diaľkového ovládača.

<b>POKYN</b> - Vecné škody
• Pred prepojením s reprodukčným zariadením nastavte na oboch zariadeniach nízku hlasitosť. Až po spustení prehrávania reguluje hlasitosť.

- ▷ Zvýšenie hlasitosti: Stlačte tlačidlo **VOL +** na diaľkovom ovládači, resp. otočte regulátor hlasitosti na reproduktore Master v smere **VOL +**.

- ▷ Zníženie hlasitosti: Stlačte tlačidlo **VOL –** na diaľkovom ovládači, resp. otočte regulátor hlasitosti na reproduktore Master v smere **VOL –**.

- ▷ Stlmenie reproduktorov: Stlačte tlačidlo **MUTE** na diaľkovom ovládači.

#### Vytvorenie spojenia pomocou technológie Bluetooth®

Vhodné pre mobilné zariadenia, ako sú smartfóny, tablety atď. a reprodukčné zariadenia, ako sú gramofón, TV zariadenia s funkciou **Bluetooth®** Out.

Musíte vedieť a rešpektovať:

- Niektoré zariadenia potrebujú na vytvorenie spojenia dlhší čas; nejde o poruchu.
- Rešpektujte návod na obsluhu reprodukčného zariadenia.
- Príp. je potrebné vloženie hesla. V takomto prípade vložte reťazec **0000**.

- Zapnite reproduktor príp. do režimu **Bluetooth®**. Zaznejú 2 signálne tóny a kontrolka vpredu na reproduktore blíka **namodro**. Reproduktry sú pripravené na spárovanie.
- Aktivujte funkciu Bluetooth® na svojom reprodukčnom zariadení (napr. smartfón) a spustíte vyhľadávanie dostupných zariadení.
- Zo zoznamu vyberte **TCM 652059**.

Po úspešnom vytvorení spojenia zaznie krátky signálny tón. Kontrolka svieti trvalo namodro.

**!** Ak ste reproduktry medzičasom vypli, spoja sa po opätovnom zapnutí automaticky znova s vopred prepojeným zariadením – ak sa nachádza v ich blízkosti a ak je aktívna funkcia **Bluetooth**.

• Ak ste reprodukčné zariadenie pripojili do jednej zo zdierok reproduktora Master, musíte ho príp. odpojiť, resp. pomocou **BT** na diaľkovom ovládači alebo **MODUS/STANDBY** na reproduktore Master prepnúť na **Bluetooth®**.

#### Odpojenia spojenia Bluetooth®

Reproduktry môžu byť pomocou funkcie **Bluetooth®** súčasne spojené iba s jedným reprodukčným zariadením. Ak chcete prepojiť reproduktor s iným reprodukčným zariadením, odpojte najprv už existujúce spojenie...

... tým že podržíte stlačené tlačidlo **BT** na diaľkovom ovládači, alebo ...

... priamo na mobilnom reprodukčnom zariadení.

Následne postupujte podľa vopred uvedeného opisu.

#### Prehrávanie hudby

Reproduktry dokážu prostredníctvom **Bluetooth®** prehrávať hudbu vo všetkých bežných formátoch súboru, ktoré podporuje príslušné reprodukčné zariadenie.

Reproduktry podporujú aj prenosový štandard A2DP. Tento štandard, ktorý je podporovaný väčšinou bežných smartfónov, bol vynnúty špeciálne na stereofonický prenos audiosignálov technológiou **Bluetooth®**.

#### Spustenie/zastavenie prehrávania

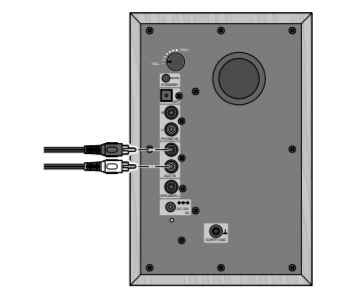
- ▷ Stlačte krátko tlačidlo **BT ▶||** na diaľkovom ovládači, aby ste prehrávanie...

... spustili,
... prerušili,
... znova obnovili.

#### Pripojenie reprodukčných zariadení cez AUX

Cez zdieрку **AUX IN** môžete pripojiť funkciu automatického vypnutia, ktorá vypne zariadenie automaticky po cca 10 minútach bez signálu.

Potrebujete audiokábel (2 konektory Cinch, červená/biela; nie je súčasťou dodávky).



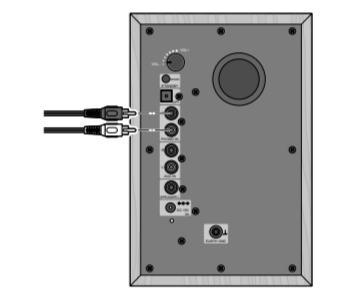
- Prepojte svoje reprodukčné zariadenie so zdierkou **AUX IN** na reproduktore Master.
- Prepnite reproduktor do režimu AUX, tým že stlačíte **AUX** na diaľkovom ovládači, resp. tlačidlo **MODUS/STANDBY** v zradu na reproduktore Master toľkokrát, kým nebude kontrolka vpredu na reproduktore svietiť trvalo **nazeleno**.
- Prehrávanie spustíte a zastavíte na reprodukčnom zariadení, hlasitosť môžete regulovať aj na reproduktore.

#### Pripojenie gramofónu

Na zdieрку **PHONO IN** smiete pripojiť len gramofón s MMC Cartridge (magnetický snímač zvuku).

**!** Gramofóny s kryštálovými alebo keramikými snímačmi zvuku možno pripojiť do zdievky **AUX IN** (pozri odsek „Pripojenie reprodukčných zariadení cez AUX“).

Potrebujete audiokábel (2 konektory Cinch, červená/biela; nie je súčasťou dodávky).

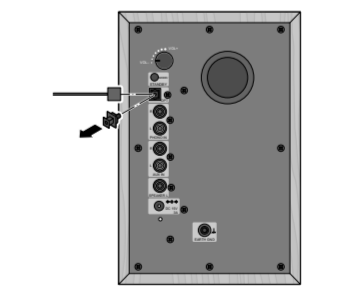


- Prepojte svoj gramofón so zdierkou **PHONO IN** na reproduktore Master.
- Prepnite reproduktor do režimu PHONO, tým že stlačíte **PHONO** na diaľkovom ovládači, resp. tlačidlo **MODUS/STANDBY** v zradu na reproduktore Master toľkokrát, kým nebude kontrolka vpredu na reproduktore svietiť trvalo **nazeleno**.
- Prehrávanie spustíte a zastavíte na reprodukčnom zariadení, hlasitosť môžete regulovať aj na reproduktore.
  - ▷ Pri gramofónoch s MMC Cartridge (magnetický snímač zvuku) sa môže pripojiť uzemňovací kábel do zdievky **EARTH GND** v zradu na reproduktore Master.

#### Pripojenie reprodukčných zariadení s optickým výstupom

Na zdieрку **OPT** môžete pripojiť zariadenia s optickým výstupom so 44,1 kHz/48 kHz/ 96 kHz PCM.

Potrebujete optický kábel (nie je súčasťou dodávky).



- Odoberte ochranný kryt zo zdievky **OPT**.
- Prepojte svoje reprodukčné zariadenie so zdierkou **OPT** na reproduktore Master.
- Prepnite reproduktor do režimu OPT, tým že stlačíte **OPTO** na diaľkovom ovládači, resp. tlačidlo **MODUS/STANDBY** v zradu na reproduktore Master toľkokrát, kým nebude kontrolka vpredu na reproduktore svietiť trvalo **načerveno**.
- Prehrávanie regulujete na reprodukčnom zariadení.
  - ▷ Ak odpojíte prepojenie, znova nasadíte ochranný kryt na zdieрку **OPT**, aby ste ju ochránili pred nečistotou.

### Poruchy/pomoc

#### Žiadny zvuk z jedného alebo oboch reproduktorov

- Sú reproduktry správne zapojené do elektrickej siete a vzájomne prepojené?
- Sú reproduktry správne prepojené s reprodukčným zariadením?
- Nie je na reproduktoroch alebo na reprodukčnom zariadení nastavená príliš nízka hlasitosť? Nie sú reproduktry stlmené (**MUTE**)?
- Zapli ste správny režim?

#### Časté prerušovanie zvuku

- Pri **Bluetooth®** prepukni: Nie je vzdialenosť medzi reprodukčným zariadením a reproduktormi príliš veľká?
- Pri pripojení optickým káblom: Nie je zdieřka **OPT** znečistená?

#### Žiadne Bluetooth® prepojenie

• Podporuje vaše reprodukčné zariadenie **Bluetooth®**-OUT? Na to si prečítajte návod na obsluhu svojho reprodukčného zariadenia.

- Nie je technológia Bluetooth® na reprodukčnom zariadení vypnutá? Skontrolujte nastavenia. Príp. aktivujte **Bluetooth**. Skontrolujte, či sa reproduktry objavia v zozname nájdených zariadení. Ak nie, opäť spárujte obe zariadenia. Umiestnite obe zariadenia tesne vedľa seba. Odstráňte z okolia iné zariadenia s bezdrôtovým prenosom.
- Nevyžaduje vaše mobilné reprodukčné zariadenie vloženie hesla? Skontrolujte nastavenia.

- ▷ Nie sú reproduktry alebo reprodukčné zariadenie aktívne prepojené s iným zariadením prostredníctvom technológie **Bluetooth®**? Zrušte najprv iné **Bluetooth®** prepojenia.

### Likvidácia

Výrobok, jeho obal a dodaná batéria boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí sa životné prostredie.

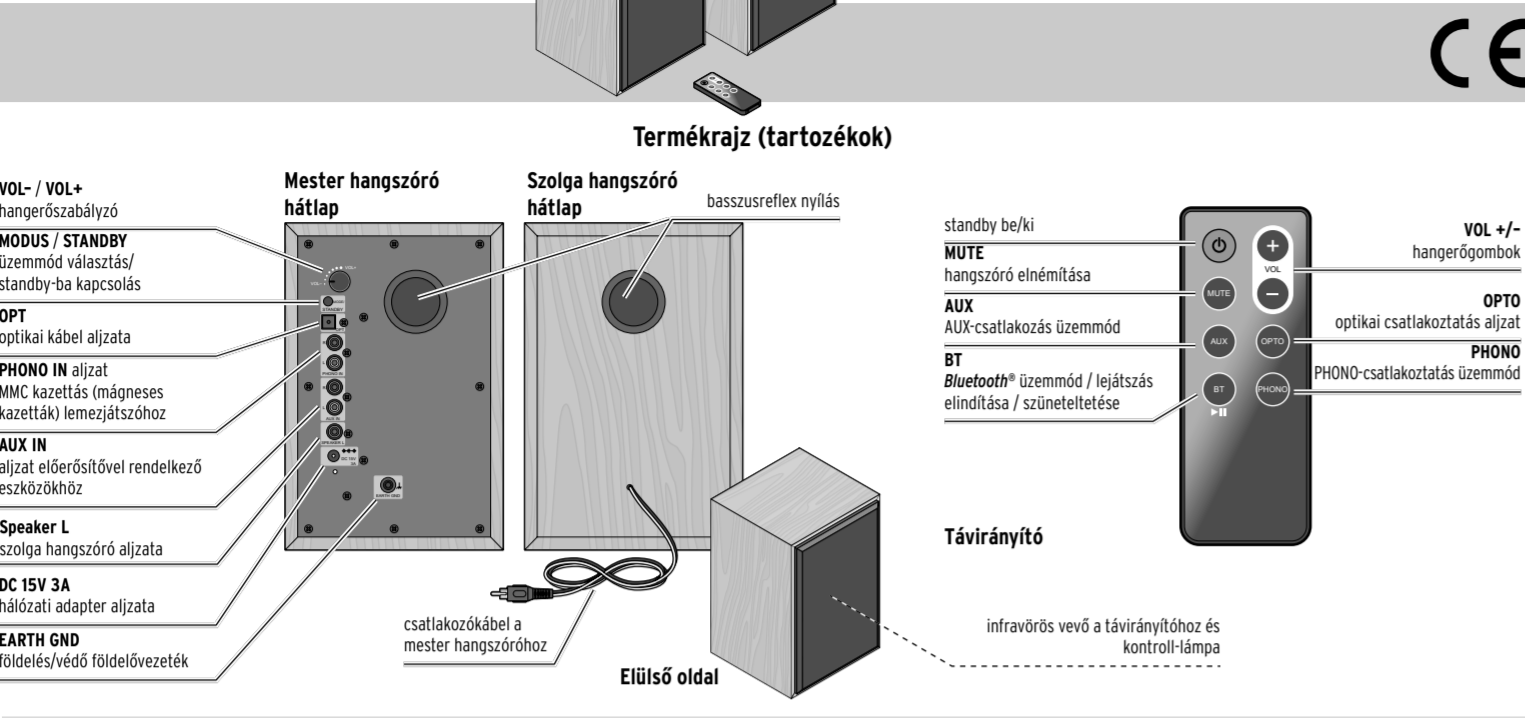
Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.

**!** **Prístroje, batérie a akumulátory**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré výrobky bezplatne, vám poskytnie vaša obecná alebo mestská správa.

## Sztereo *Bluetooth*<sup>®</sup> hangszórók

 **HM** Használati útmutató



## Biztonsági előírások ⚠

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizz meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

##### Rendeltetés

A termékhez egy mester és egy szolga hangszóró, valamint egy távirányító tartozik. A két hangszóró áramellátása és vezérlése kizárólag a mester hangszórón keresztül történik.

A hangszórók hanglejátszásra szolgálnak ...
... **Bluetooth**<sup>®</sup> kapcsolaton keresztül minden **Bluetooth**<sup>®</sup>-Out funkcióval rendelkező készülékhez.

... **AUX** aljzaton keresztül lejátszóeszközhöz, például okostelefonokhoz, táblagépekhez, notebookokhoz stb.

... **PHONO** aljzaton keresztül MMC kazettás (mágneses kazetták) lemezejátszókhöz. ... optikai csatlakozón keresztül optikai kimenettel rendelkező előerősítő nélküli eszközökhöz (jobb minőségű, mint a PHONO).

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

A hangszórókat száraz beltéri helyiségekben való használatra tervezték. A terméket csak mérsékelt éghajlati körülmények között használja.

##### Veszély gyermekek esetében

• A gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek nem megfelelő használatból esetlegesen következő veszélyeket. Ezért a gyermekeket tartsa távol a terméktől.

• Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. A távirányítóban egy gombelem található. Egy gombelem lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért mind az új, mind a használt elemeket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá. Ha az elemtartó nem zár rendesen, ne használja tovább a terméket és gyermekektől tartsa távol. Egy elem esetleges lenyelése esetén, vagy ha az más módon az emberi szervezetbe került, azonnal forduljon orvoshoz.

• Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

##### Veszély elektromosság következtében

• Ne merítse a terméket vízbe vagy egyéb folyadékba, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn. Óvja csepegő és fröccsenő víztől egyaránt.

• Ne működtesse a terméket, ha magukon a hangszórókon, a csatlakozókábelen vagy a hálózati adapteren sérülés látható, vagy ha egy hangszóró leesett. A csatlakozókábel nem lehet megjavítani. Ha a kábel megsérült, forduljon az ügyfélszolgálathoz, vagy ártalmatlanítsa a hálózati adaptert.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A távirányító használatakor a hangszórókat távolítsa el a gyermekektől.

A